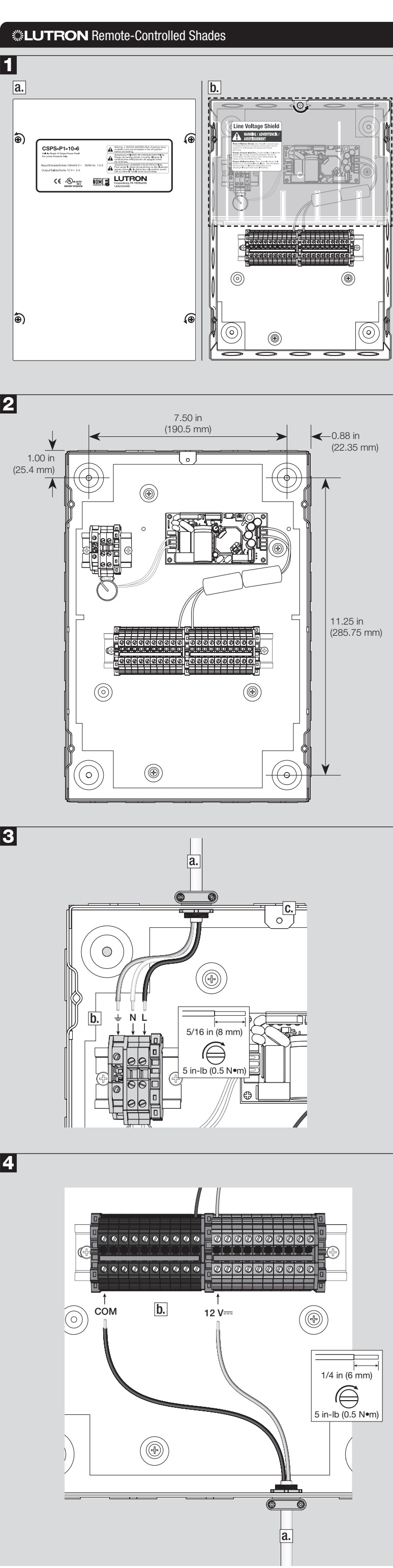




Istruzioni di installazione - Si prega di leggere prima di procedere all'installazione

CSPS-P1-10-6 **Pannello di alimentazione con 10 uscite**

Note importanti

1. Ingresso: 120-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A
2. Uscita: 12 V== 5 A 60 W
3. Tutte le protezioni del cablaggio e dei circuiti elettrici devono essere conformi alle normative elettriche nazionali e locali.
4. L'installazione del presente prodotto deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
5. Temperatura ambiente di funzionamento: da 0 °C a 40 °C, umidità relativa da 0% a 90%, senza condensa.
6. Il prodotto va utilizzato solo all'interno.
7. Per l'utilizzo con Serena, Sivia QS Triathlon, e Sivia QS Triathlon WIDR sfumature telecomandato.

- 1 Preparazione del Pannello di alimentazione**
 - a. Rimuovere il coperchio anteriore:** Rimuovere le viti del coperchio 4 anteriori, quindi sollevare la parte anteriore coprendo spento.
 - b. Rimuovere la schermatura della tensione di linea:** Rimuovere le vite della schermatura della tensione di linea e sollevare la schermatura stessa fuori dall'armadietto.
- 2 Montaggio del Pannello di alimentazione**

Montare il Pannello di Alimentazione in una posizione che resterà accessibile (la baluneria di montaggio non viene fornita). Usare i fori nel retro dell'armadietto per fissare il pannello alla parete. Usare dispositivi di serraggio appropriati per la superficie di montaggio e omologati per un carico di 23 kg.
- 3 Collegare la tensione di linea**

AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. Bloccare l'interruttore di alimentazione alla posizione OFF prima di cablare le resistenze. Il mancato adempimento di tali disposizioni può essere causa di decesso o gravi lesioni.

a. Ingresso del cavo:

- Rimuovere una delle linguette dei fori pretrattati in prossimità delle morsettiere di ingresso.
- Installare un dispositivo fermacavi (non in dotazione) nel foro pretrattato.
- Far passare il cavo di alimentazione da 4,0 a 2,5 mm² (10-14 AWG) attraverso il tunnel cavo ai terminali di ingresso.

b. Collegamento:

- Spelare 8 mm di isolante da ciascun conduttore.
- Inserire i conduttori di Linea, Neutro e Terra nella morsettiere, nel modo illustrato in figura.
- Serrare le viti dei morsetti fermacavo a 0,5 Nm e verificare che non via sia materiale isolante all'interno della morsettiere.
- Serrare il passacavi per fissare il cavo dove entra nell'armadietto.

c. Reinstallazione della schermatura della tensione di linea:

- Reinstallare la schermatura della tensione di linea rimossa nel passo 1b. Procedere al fissaggio con le viti originali.

AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. Non alimentare o far funzionare il dispositivo se la schermatura della tensione di linea non è installata. Assicurarsi che tutti i cablaggi e i collegamenti della tensione di linea sono chiusi dietro la schermatura. Il mancato adempimento di tali disposizioni può essere causa di decesso o gravi lesioni.

4 Collegare tende

NOTA: Si consiglia di effettuare il collegamento finale fra un dispositivo e il pannello in corrispondenza del dispositivo sotto il completamento dell'installazione del pannello. I limiti delle tendine e il funzionamento senza ostruzioni vanno convalidati immediatamente dopo aver fornito l'alimentazione per assicurare la sicurezza del funzionamento durante la messa in funzione.

a. Ingresso del cavo:

- Rimuovere le linguette dei fori prelatigati sul fondo dell'armadietto secondo necessità.
- Installare un dispositivo fermacavi (non in dotazione) e ogni loro prelatigato da usare.
- Far passare il cavo di alimentazione da un dispositivo Sivoia OS attraverso ogni fermacavi.

b. Collegamento:

- Spelare 6 mm di isolante da ciascun conduttore.
- Inserire il 12 V~ filo in una morsettera ROSSO. Serrare tutte le viti dei morsetti fermamente a 0,5 N•m e verificare che non vi sia materia isolante all'interno della morsettera.
- Inserire il COM filo in una morsettera NERO. Serrare tutte le viti dei morsetti fermamente a 0,5 N•m e verificare che non vi sia materia isolante all'interno della morsettera.
- Serrare il passacavi per fissare il cavo dove entra nell'armadietto.

Lunghezza massima del filo			
	1,5 mm² (16 AWG)	1,0 mm² (18 AWG)	0,5 mm² (20 AWG)
La distanza alla tenda:	61 m	38 m	23 m

Lutron, Serena, Sivoia, Triathlon ed eventuali logo e trade dress sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Lutron Electronics Co., Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
Tutti gli altri nomi di prodotto, loghi e marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
Codice articolo 0450007 Rev. A 07/2025

Ein Installationsanleitung – bitte vor der Installation lesen

CSPS-P1-10-6 **Stromversorgung Panel mit 10 Ausgängen**

Wichtige Hinweise

1. Eingang: 120-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A
2. Ausgang: 12V== 5 A 60 W
3. Alle Kabel und Schaltkreisschutzvorrichtungen müssen gemäß den örtlichen Vorschriften angebracht werden.
4. Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Elektriker installiert werden.
5. Umgebungsbetriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C, 0 bis 90 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend.
6. Dieses Produkt darf nur in Innenbereichen eingesetzt werden.
7. Für den Einsatz mit Serena, Sivia QS Triathlon und Sivia QS Triathlon WIDR ferngesteuerte Jalousien.

- 1 Stromversorgung Panel vorbereiten**
 - a. Frontabdeckung entfernen:** Entfernen Sie die 4 Frontabdeckung Schrauben, dann heben Sie die vordere Abdeckung ab.
 - b. Netzspannung Schutz entfernen:** Entfernen Sie die Schraube an der Netzspannung Schild und heben Sie den Schild aus dem Gehäuse.
- 2 Stromversorgung Panel befestigen**

Bringen Sie das Stromversorgung Panel an einer Stelle an, die stets zugänglich ist (Befestigungsteile nicht im Lieferumfang integrieren).

Befestigen Sie das Stromversorgung Panel unter Verwendung der Öffnungen auf der Rückseite an der Wand. Verwenden Sie Befestigungsteile, die für die Befestigungsfläche geeignet sind und eine Last von 23 kg tragen können.
- 3 Netzspannung anschließen**

⚠ ACHTUNG: STROMSCHLAGGEFAHR. Die Sicherungen aller Versorgungsschaltkreise müssen vor der Verkabellung der Anschlussleiste in der AUS-Position gesperrt werden. Bei Nichtbeachtung besteht schwere oder tödliche Verletzungsgefahr.

a. Kabeleingang:

- Entfernen Sie eine der gestanzten Laschen in der Nähe der Eingangsanschlussleisten.
- Installieren Sie eine Zugentlastungsvorrichtung (nicht im Lieferumfang inbegriffen) in der Laschenöffnung.
- Verlegen Sie das Netzkabel 4,0 – 2,5 mm² (10 – 14 AWG) durch die Zugentlastung zu den Eingangsanschlussleisten.

b. Anschluss:

- Entfernen Sie 8 mm der Isolierung von jedem Leiter.
- Führen Sie die Phase-, Neutral- und Erdleitungen in die Anschlussleiste (siehe Abbildung).
- Ziehen Sie jede Schraubklemme auf 0,5 N•m fest und sorgen Sie dafür, dass sich in der Anschlussleiste keine Isolierung befindet.
- Ziehen Sie die Zugentlastung fest, um das Kabel am Gehäuseeingang zu sichern.

c. Netzspannungsschutz wiederanbringen:

- Bringen Sie die Netzspannungsschutzvorrichtung wieder an, die in Schritt 1b entfernt wurde. Befestigen Sie sie mit den Originalschrauben.

⚠ ACHTUNG: STROMSCHLÄGGEFAHR. Schalten Sie bzw. betreiben Sie das Gerät nicht ohne angebrachte Spannungsschutzvorrichtung. Die Spannungskabel und Verbindungskomponenten müssen sich hinter der Schutzvorrichtung befinden. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht schwere oder tödliche Verletzungsgefahr.

4 Machen Sie Stromkabel Anschluss an Fensterjalousien

HINWEIS: Wir empfehlen, den abschließenden Anschluss zwischen einem Gerät und dem Panel dann am Gerät vorzunehmen, wenn die Panel-Installation abgeschlossen ist. Rollengrenzwerte und Betrieb sollten sofort nach Einschalten getestet werden, damit die sichere Funktion bei Inbetriebnahme gewährleistet ist.

a. Kabeleingang:

- Entfernen Sie die Tabs von der Unterseite des Gehäuses benötigt.
- Installieren Sie eine Zugentlastungsvorrichtung (nicht im Lieferumfang inbegriffen) in jeder zu verwendenden Laschenöffnung.
- Verlegen Sie das Netzkabel von einem rollo durch jede Zugentlastung.

b. Anschluss:

- Entfernen Sie 6 mm der Isolierung von jedem Leiter.
- Legen Sie die 12 V== Draht in einen roten Klemmenblock. Ziehen Sie jede Schraubklemme auf 0,5 N•m fest und sorgen Sie dafür, dass sich in der Anschlussleiste keine Isolierung befindet.
- Legen Sie die COM Draht in einen schwarz Klemmenblock. Ziehen Sie jede Schraubklemme auf 0,5 N•m fest und sorgen Sie dafür, dass sich in der Anschlussleiste keine Isolierung befindet.
- Ziehen Sie die Zugentlastung fest, um das Kabel am Gehäuseeingang zu sichern.

Maximale Kabellänge			
	1.5 mm ² (16 AWG)	1.0 mm ² (18 AWG)	0.5 mm ² (20 AWG)
Abstand zum Fenster blind:	61 m	38 m	23 m

Lutron, Serena, Sivoia, Triathlon und alle entsprechenden Handelsaufmachungen und Logos sind Marken oder eingetragene Marken der Lutron Electronics Co., Inc. in den USA bzw. in anderen Ländern.
Alle anderen Produktnamen, Logos und Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
Best.-Nr. 0450007 Rev. A 07/2025

Guia de instalação - Leia antes de instalar

Português

CSPS-P1-10-6

Painel de alimentação com 10 saídas

Notas importantes

1. Entrada: 120-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A
2. Saída: 12 VDC 5 A 60 W
3. Todo o cabeamento e a proteção do circuito devem ser feitos de acordo com as normas locais e nacionais.
4. Este produto deve ser instalado por um eletricitista qualificado.
5. Temperatura operacional: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F); 0 a 90% umidade, sem condensação.
6. Este produto destina-se para uso somente em ambientes fechados.
7. Para uso com Serena, Sivoia QS Triathlon e Sivoia QS Triathlon WIDF persianas de controle remoto.

- 1** **Preparação do painel de alimentação**
 - a. Remova a tampa frontal:** remova os parafusos da tampa da frente, em seguida, levante a tampa frontal off.
 - b. Retire a proteção da voltagem de linha:** retire os parafusos de proteção da voltagem de linha e retire a proteção do gabinete.
- 2** **Montagem do painel de alimentação**

Monte o painel de alimentação em um local que permaneça acessível (as ferramentas de montagem não são fornecidas).

Use os furos na parte traseira do gabinete para prender o painel à parede. Use parafusos adequados para a superfície e para cargas de 23 kg (50 lb).
- 3** **Conecte a voltagem de linha**

⚠ AVISO: RISCO DE CHOQUE. Trave o disjuntor de alimentação na posição desligado antes de conectar o cabo terminal. O não cumprimento desse requisito pode resultar em lesão grave ou morte.

 - a. Entrada do cabo:**
 - remova uma das abas do orifício próximas dos blocos terminais de entrada.
 - Instale um dispositivo de alívio de tensão (não incluído) no orifício.
 - Passe o cabo de energia de 4,0–2,5 mm² (10–14 AWG) pelo dispositivo de alívio de tensão até os blocos terminais de entrada.
 - b. Conexão:**
 - Descasque 8 mm (5/8 pol) de isolamento de cada condutor.
 - Insira os fios linha, neutro e terra no bloco terminal, conforme exibido.
 - Aperte o parafuso de cada terminal com segurança, usando torque de 0,5 N•m (5 pol-lb) e não deixe nenhum isolamento dentro do bloco terminal.
 - Aperte o dispositivo de alívio de tensão para prender o cabo no ponto onde ele entra no gabinete.
 - c. Reinstale a proteção da voltagem de linha:**
 - reconecte a proteção da voltagem de linha que foi retirada no passo 1b. Preencha com os parafusos originais.

⚠ AVISO: RISCO DE CHOQUE. Não energize nem opere o dispositivo sem a proteção da voltagem de linha. Verifique se todo o cabeamento e as conexões da voltagem de linha estão embutidos atrás da proteção. A não observação dessas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

4 Conecte as persianas

NOTA: recomenda-se que a conexão final entre um dispositivo e o painel seja feita no dispositivo, depois que o painel for instalado. Os limites da conexão e a operação normal deverão ser validados imediatamente após o fornecimento de energia, para garantir a operação segura durante o comissionamento.

a. Entrada do cabo:

- retire as abas do orifício do lado esquerdo do gabinete, conforme o necessário;
- instale um dispositivo de alívio de tensão (não incluído) em cada orifício a ser usado;
- passe o cabo de energia a partir de um dispositivo Sivoia OS através de cada dispositivo de alívio de tensão.

b. Conexão:

- descasque 6 mm (1/4 pol) de isolamento de cada condutor;
- Insira o 12 V_{DC} fio em um bloco de terminais VERMELHO. Aperte o parafuso de cada terminal com segurança, usando torque de 0,5 N•m (5 pol-lb) e não deixe nenhum isolamento dentro do bloco terminal.
- Insira o COM fio em um bloco de terminais NEGRO. Aperte o parafuso de cada terminal com segurança, usando torque de 0,5 N•m (5 pol-lb) e não deixe nenhum isolamento dentro do bloco terminal.
- Aperte o dispositivo de alívio de tensão para prender o cabo no ponto onde ele entra no gabinete.

Máximo comprimento do fio			
	1,5 mm ² (16 AWG)	1,0 mm ² (18 AWG)	0,5 mm ² (20 AWG)
Distância para a persiana	61 m (200 pés)	38 m (125 pés)	23 m (75 pés)

Lutron, Serena, Sivoia, Triathlon e qualquer outra aparência visual parecida e logomarcas são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Lutron Electronics Co. Inc., nos EUA e em outros países.
Todos os outros nomes de produtos, logomarcas e marcas são propriedade de seus respectivos proprietários.
P/N: 0450007 Rev. A 07/2025

安装指南——请在安装前阅读	中文
CSPS-P1-10-6	电源板
重要注意事项	
1. 输入：120-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A	
2. 输出：12V= 5 A 60 W	
3. 所有接线和电路保护必须遵守国家和地方电气规范。	
4. 该产品必须由合格电工进行安装。	
5. 环境温度：0 °C 到 40 °C，0 到 90% 湿度，无冷凝。	
6. 本产品仅在室内使用。	
7. 适用于Serena, Sivoia QS Triathlon, Sivoia QS Triathlon WIDR遥控窗帘。	

2 准备电源板

a. 移除前盖：松开 4 个前盖螺钉，将盖子向上滑动再搬离。

b. 移除线路电压屏蔽盖：移除 2 个线路电压屏蔽盖螺钉，并将线路电压屏蔽盖从外壳上折离。

2 安装电源板

用以下方法将电源板安装在可以使用的空间（自备安装硬件）。

a. 表面安装：使用外壳背面的 4 个螺栓孔将电源板固定在墙壁上。使用适合安装表面和额定为 23 kg 负载的紧固件。

b. 凹陷安装：在墙柱之间安装水平板作为底部支撑。将电源板固定在右边的墙柱和底部支撑上，将紧固件从提供的安装孔中插入。

3 连接电线

⚠ 警告： 电击危险。在对接线盒进行接线之前将电源线路断路器锁定在关闭位置。如果不这么做，可能导致死亡或严重受伤。

a. 电线进入：

- 打开 输入接线盒附近的一个顶孔。
- 在顶孔孔中安装一个压力释放装置（自备）。
- 将 4.0-2.5 mm² (10-14 AWG) 电源线通过压力释放装置铺设至外壳顶部左侧的输入接线盒。

b. 连接：

- 从每根导线上剥离 8 mm 的绝缘层。
- 将线路导线、中线和接地线插入接线盒，位置安排如图所示。
- 将每个接线盒螺钉安全紧固至 0.5 N·m，并锁紧接线盒内部无绝缘层。
- 紧固压力释放装置，以便在电缆进入外壳时对其实施保护。

c. 重新安装线路电压屏蔽盖：

- 重新连接步骤 1b 中移除的线路电压屏蔽层。用原有的螺钉固定。

⚠ 警告： 电击危险。在线路电压屏蔽层就位之前请勿给设备供电或操作设备。确保所有线路电压接线和连接在屏蔽层下得到封闭。如果不这么做，可能导致死亡或严重受伤。

4 连接遥控窗帘

注意：建议在电源板安装完成后进行设备与电源板之间的最终连接。遮阳限制和自由操作应该在电源供电后立即验证，以确保试运行期间的安全操作。

a. 电线进入：

- 根据需要将外壳左侧移除顶杆标签。
- 在每个要用的顶杆孔中安装一个压力释放装置（自备）。
- 设备电线需要通过各个压力释放装置。

b. 连接：

- 从每根导线上剥离 6 mm 的绝缘层。
- 将 COM 和 12V+ 线插入 2 针接线盒上的对应终端（参考电路板上电源输出插座的终端标签）。
- 将每个接线盒螺钉安全紧固至 0.5N•m，并确保接线盒内部无绝缘层。
- 紧固压力释放装置，以便在电缆进入外壳时对其实施保护。

电线长度要求	16 AWG (1.5 mm ²)	18 AWG (1.0 mm ²)	20 AWG (0.5 mm ²)
电源板和窗帘之间的距离:	200 ft (61 m)	125 ft (38 m)	75 ft (23 m)

Lutron, Serena, Sivoia, Triathlon 以及任何相关的商业外观和徽标均为 Lutron Electronics Co., Inc. 在美国和/或其他国家/地区的商标或注册商标。
所有其他产品名称、徽标和品牌均属于其各自所有者的财产。
P/N: 0450007 修订版 A 07/2025